

Antragsnummer (wird vom Amt ausgefüllt)
Номер заявления (заполняется офисом)

Landeshauptstadt Dresden
Sozialamt
Abt. Wohnungsfürsorge/Integration SG
Wohnberatung und -vermittlung
Postfach 12 00 20
01001 Dresden

Sitz: Junghansstraße 2, 01277 Dresden
Местонахождение: Юнгханштрассе 2, 01277 Дрезден

Eingang am:/Поступило: _____
Abholung am:/Забрать: _____

Eingangsvermerk - Empfänger
Квитанция – Получатель

Antrag auf Erteilung eines Wohnberechtigungsscheines (WBS)

Заявление на получение Права на квартиру, построенную и удерживаемую за общественные средства

Sie erhalten einen Bescheid für eine bestimmte Wohnungsgröße. Damit sind Sie berechtigt eine Wohnung eigenständig anzumieten.

Вы получите уведомление о размере квартиры. Кроме того, Вы имеете право самостоятельно снять квартиру.

zum Bezug:/для:

- L** einer vertraglich belegungsgebundenen Wohnung gem. der Satzung WBS Typ „L“ der Landeshauptstadt Dresden
квартиры с ограничениями по категории жильцов, которая сдается для проживания в соответствии со уставом Права на квартиру типа "L" в Административном центре земли Дрезден
- gMW** einer mietpreis- und belegungsgebundenen Wohnung nach der Förderrichtlinie gebundener Mietwohnraum (FRL gMW)/квартиры с ограничениями по стоимости квартплаты и категории жильцов, которая сдается для проживания в соответствии с Директивой о поддержке дотируемого жилья (FRL gMW)
- B** einer sonstigen (öffentlich) geförderten Wohnung
другой квартиры, на которую предоставляются (государственные) дотации
- W** einer geförderten Wohnung gem. § 88 d II. WoBauG i. V. m. Landesprogramm Freistaat Sachsen
квартиры, на которую предоставляются дотации согласно § 88 Второго закона о жилищном строительстве и Государственной программы Свободного государства Саксония

Zutreffendes bitte ankreuzen, mehrere Varianten sind möglich.

Пожалуйста, отметьте то, что относится к Вам, возможны несколько вариантов.

1. Angaben zur Person, die die Leistung erhalten soll:/Данные о лице, которое должно получить льготы:

(Personalausweis oder Reisepass mit aktueller Meldebescheinigung hinzufügen.)
(Предоставьте удостоверение личности или паспорт с действующей Справкой о регистрации.)

Name/Фамилия		Vorname(n)/Имя (Имена)		Geburtsdatum Дата рождения	
Straße Улица		Hausnummer Номер дома	PLZ Почтовый Индекс	Ort Место	
E-Mail/ЭлСтрабеэлектронная почта			Telefon/Телефон		
Staatsangehörigkeit/Гражданство		Aufenthaltsstatus (nur auszufüllen bei Nicht-EU-Bürgern) Kopie beifügen Статус проживания (заполняется только для граждан, не являющихся гражданами ЕС), приложите копию			

Familienstand: Семейное положение:	ledig неженат/ незамужем	verheiratet/eingetragene Lebenspartnerschaft женат/замужем/ зарегистрированное партнерство	getrennt lebend раздельное проживание	geschieden разведенный /ая	verwitwet вдовец/вдова
--	---------------------------------------	--	--	---	----------------------------------

2. Angaben zur Person, die den Antrag stellt (nur auszufüllen, wenn von 1. abweichend):

2. Данные о лице, которое подает заявление (заполняется, если данные отличаются от п.1):

Name/Фамилия		Vorname(n)/Имя (Имена)		
Straße Улица		Hausnummer Номер дома	PLZ Почтовый Индекс	Ort Место
E-Mail/Электронная почта			Telefon/Телефон	

Bitte fügen Sie die Nachweise zur Bevollmächtigung oder Betreuung bei.

Geeignete Nachweise sind Vorsorgevollmacht, Generalvollmacht, Betreuerausweis oder Bestallungsurkunde.

Приложите, пожалуйста, подтверждение права действовать на основании доверенности или попечительства. Соответствующим подтверждением является доверенность, генеральная доверенность, удостоверение опекуна или справка о назначении.

3. Angaben zur aktuellen Wohnsituation /

3. Информация о текущей ситуации с жильем

Hauptmieter/-in
Основной арендатор

Untermieter/-in
Субарендатор

bei den Eltern lebend
Проживаю у родителей

wechselnd bei Verwandten/Bekanntem
Временно у родственников/знакомых

Übergangswohnheim/ Временное общежитие

Gewährleistungswohnung
Квартира, предоставленная под гарантии

Asylunterkunft/Общежитие для беженцев

Pflegefamilie/Jugendhilfeeinrichtung

Приемная семья/Организация, оказывающая помощь молодежи

Justizvollzugsanstalt/Исправительное учреждение

Therapieeinrichtung/Лечебное учреждение

sonstiges:/другое: _____

3.1 Falls Sie Hauptmieter*in/Untermieter*in sind, benötigen wir folgende Angaben zur aktuellen Wohnung:

3.1 Если Вы являетесь основным арендатором/субарендатором, нам нужна информация о квартире, где Вы проживаете в настоящее время:

Anzahl der Räume Количество комнат	Wohnfläche Жилая площадь	Gesamtmiete Общая стоимость аренды	wohnhaft seit живу с
_____	_____ m ² /M ²	_____ EUR/EBPO	_____

Etage/Поверх	Aufzug vorhanden: / Есть лифт:	nein/нет	ja/да
_____	_____	_____	_____

Haben Sie Ihre Wohnung bereits gekündigt? Вы расторгли договор об аренде квартиры, где проживаете сейчас?	nein/ нет	ja/да	Falls ja, zu welchem Zeitpunkt: Если да, то когда: _____
--	--------------	-------	---

Oder wurde Ihnen Ihre Wohnung gekündigt? Арендодатель расторг договор аренды Вашей квартиры?	nein/нет	ja/да	Falls ja, zu welchem Zeitpunkt: Если да, то когда: _____
---	----------	-------	---

Grund der Kündigung: / Причина расторжения договора:

Verfügen Sie über ein konkretes Wohnungsangebot? Есть ли у Вас конкретное предложение на квартиру?	nein/нет	ja/да
_____	_____	_____

Falls ja, dann bitte ausfüllen: / Если да, то заполните

Anzahl der Räume Количество комнат	Wohnfläche Жилая площадь	Gesamtmiete Общая стоимость аренды	EUR/EBPO
_____	_____ m ² /M ²	_____	_____
Straße Улица	Hausnummer Номер дома	PLZ Почтовый Индекс	Ort Место
_____	_____	_____	_____

4. Mitziehende Personen / Лица, которые будут проживать с Вами

Name, Vorname(n) Фамилия, имя (имена)	Geburts- datum Дата рождения	Familienstand Семейное положение	Staatsange- hörigkeit/ Aufenthalts- status Гражданство / статус проживания	Verwandtschafts- verhältnis/Степень родства (z. B. Ehefrau, Ehe- mann, Sohn, Tochter) / (например, жена, муж, сын, дочь)	Adresse/Адрес (falls abweichend vom Antragsteller/von der Antragstellerin) / (если отличается от адреса заявителя)
erste mitziehende Person Первое лицо, которое будет проживать с Вами		Ledig/неженат/незамужем verheiratet/eingetragene Lebenspartnerschaft женат/замужем/зарегист- рированное партнерство getrennt lebend / раздельное проживание Geschieden / разведенный/ ая Verwitwet / вдовец/вдова			
zweite mitziehende Person Второе лицо, которое будет проживать с Вами		Ledig/неженат/незамужем verheiratet/eingetragene Lebenspartnerschaft женат/замужем/зарегист- рированное партнерство getrennt lebend / раздельное проживание Geschieden / разведенный/ ая Verwitwet / вдовец/вдова			
dritte mitziehende Person Третье лицо, которое будет проживать с Вами		Ledig/неженат/незамужем verheiratet/eingetragene Lebenspartnerschaft женат/замужем/зарегист- рированное партнерство getrennt lebend / раздельное проживание Geschieden / разведенный/ ая Verwitwet / вдовец/вдова			
Weitere mitziehende Personen bitte auf zusätzlichem Blatt (Anlage 1)) angeben. На дополнительном листе (приложение 1) укажите других лиц, которые будут проживать с Вами.					

Bitte fügen Sie Nachweise als Kopie vom Personalausweis/Aufenthaltsstatus hinzu.

Bei Kindern unter 18 Jahren, die nicht jeden Tag (z. B. auf Grund Scheidung oder Trennung) in Ihrem Haushalt leben, fügen Sie bitte die aktuelle Sorgerechtsbescheinigung und Regelung zum Umgangsrecht bei.

Приложите, пожалуйста, в копии паспорт/документ о статусе проживания. Для детей младше 18 лет, которые не проживают вместе с Вами ежедневно (например, в связи с разводом или раздельным проживанием), приложите, пожалуйста, актуальное свидетельство о родительских правах и решение о правах общения с ребенком.

4.1 Haben Sie oder eine der aufgeführten Personen in den letzten 12 Monaten einen WBS erhalten?

4.1 Вы или кто-то из перечисленных лиц получали за последние 12 месяцев Право на квартиру, построенную и удерживаемую за общественные средства (WBS)?

nein/нет ja, wann:/да, когда: _____

4.2 Sind Sie oder eine der aufgeführten Personen schwanger?/Вы или кто-нибудь из перечисленных лиц беременны?

Falls ja, bitte Mutterpass vorlegen./Если да, пожалуйста, предоставьте паспорт матери.

nein/нет ja/да voraussichtlicher Entbindungstermin:
предполагаемая дата родов: _____

4.3 Liegt bei Ihnen oder einer der aufgeführten Personen eine Schwerbehinderung oder ein Pflegegrad vor?
4.3 Имеете ли Вы или кто-то из перечисленных лиц инвалидность или нуждается в уходе?

Pflegegrad/Степень потребности в уходе (Nachweis bitte vorlegen)/(Пожалуйста, предоставьте доказательства)	nein/нет ja, Grad:/да, 1 2 3 4 5 степень
Behinderung/ Schwerbehinderung / инвалидность / тяжелая степень инвалидности (Nachweis bitte vorlegen) / (Пожалуйста, предоставьте доказательства)	nein/нет ja, Grad:/ 20 30 40 50 60 70 80 90 100
Merkzeichen: / Указать:	да, степень G (erheblich gehbehindert) / V (Begleitperson) / H (Hilflosigkeit) / BL (Blind) / GL (Gehörlos) (инвалид-колясочник) (сопровождающее лицо) (беспомощность) (слепой/ая) (глухой/ая) TBI (Taubblindheit) aG (außergewöhnlich gehbehindert) / RF (Rundfunk/Fernsehen) (слипоглухота) исключительно (инвалид-колясочник) (радио/телевидение)
Hinweis: / Примечание:	Ich bin Rollstuhlfahrer/Rollstuhlfahrerin/ Я инвалид в коляске.

5. Angaben zum Einkommen
5. Информация о доходах

Alle Nachweise über das Einkommen sind im Original mit je 1 Kopie zu belegen.

Все подтверждения доходов необходимо предоставить в оригинале с 1 копией.

Die nachfolgend erbetenen Angaben sind notwendig, um prüfen zu können, ob die gesetzlichen Voraussetzungen für die von Ihnen beantragten Bescheinigungen vorliegen. Die Verweigerung von Angaben oder fehlende Plausibilität der Angaben zu den Einkünften kann zur Ablehnung des Antrages führen.

Нижеследующая информация необходима для проверки того, выполнены ли правовые требования касательно документов, о которых Вы просите. Отказ в предоставлении информации или предоставление ложной информации о доходах может стать причиной отклонения заявления.

Zutreffendes bitte ankreuzen, mehrere Varianten sind möglich.

Пожалуйста, отметьте касающееся Вас, допускается несколько ответов одновременно.

Name, Vorname(n) Фамилия, имя (имена)	Einkünfte aus:/Доход от:													Wird Lohn- oder Einkommenssteuer entrichtet? / Уплачивается ли налог на заработную плату или прибыль?		Werden laufend Pflichtbeiträge entrichtet zur gesetzlichen oder einer entsprechenden / Уплачиваются ли на постоянной основе обязательные взносы в государственную или другую		Kranken-Versicherung / систему медицинского страхования		Renten-Versicherung / систему пенсионного страхования	
	Lohn, Gehalt / Заработная плата	Krankengeld / Больничные	Renten / Пенсия	Unterhalt / Алименты	BAföG, BAB / Стипендия, помощь на профессиональное обучение	Ausbildungsvergütung / Плата за обучение	Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung/ Поддержка базового дохода в пожилом возрасте и в случае снижения трудоспособности	Hilfe zum Lebensunterhalt/Помощь в покрытии расходов на проживание	Arbeitslosengeld / Пособие по безработице	Bürgergeld/ Гражданское пособие (базовое обеспечение для лиц, ищущих работу)	selbständige Arbeit / Самозанятость	Gewerbe/Gewinn / Бизнес/прибыль	Sonstige Zahlungen / Прочие выплаты	Ja да	nein нет	Ja да	nein нет	Ja да	nein нет		
Antragsteller/-in Заявитель																					
erste mitziehende Person Первое лицо, которое будет проживать с Вами																					
zweite mitziehende Person Второе лицо, которое будет проживать с Вами																					
dritte mitziehende Person Третье лицо, которое будет проживать с Вами																					

6. Wohnungsvermittlung/Предложения жилья

Möchten Sie eine Wohnungsvermittlung? / Хотите ли Вы получать предложения жилья ja/да nein/нет

Ihnen werden zusätzlich Wohnungsangebote zugesandt. Geben Sie Ihre Wünsche zur gesuchten Wohnung an:

Вам дополнительно присылать предложения жилья. Введите свои пожелания о квартире, которую Вы ищете:

Anzahl der Räume Количество комнат	Quadratmeter Квадратных метров	Gesamtmiete Общая стоимость аренды	Bezug ab Заезд с
	m ² /M ²	EUR/EBPO	

Etage maximal ohne Aufzug
Максимально этажей без лифта

mit Aufzug höhere Etage möglich: nein/нет ja/да
верхний этаж с лифтом:

Rollstuhlgerecht /доступ для инвалидов колясок barrierefrei/возможен

Wohngegend(en)/ Район(ы)

weitere Wünsche zur gesuchten Wohnung/дальнейшие пожелания по квартире, которую Вы ищете

Ihre Wohnwünsche können nur entsprechend den Vermittlungsmöglichkeiten des Sachgebietes Wohnberatung und -vermittlung Berücksichtigung finden. / Ваши пожелания по поводу жилья мы можем принять во внимание только в пределах наших компетенций по консультированию и посредничеству в вопросе поиска жилья.

Bitte senden Sie die Wohnungsangebote
Прошу присылать предложения квартир

per E-Mail
электронной почтой

per Post
почтой

E-Mail / электронная почта

Einrichtung/Name, Vorname/учреждение/фамилия, имя

Straße
Улица

Hausnummer
Номер дома

PLZ
Почтовый Индекс

Ort
Место

Schlussklärung/Заключительное заявление

Mir/uns ist bekannt, dass der Wohnberechtigungsschein widerrufen werden kann, wenn er auf Grund unvollständiger oder falscher Angaben (auch in Bezug auf die mitziehenden Personen, deren Einkommen und der Wohnanschriften) erteilt wurde.

Mне/нам известно, что Право на квартиру, построенную и удерживаемую за общественные средства, может быть аннулировано, если его выдали на основании неполной или недостоверной информации (также в отношении лиц, переезжающих со мной, их доходов и адреса проживания).

Ich/wir versichere/n, dass alle Angaben, auch soweit sie in Anlagen zum Antrag zu machen sind, richtig und vollständig sind. Insbesondere bestätige/n ich/wir, dass die in Punkt 4 aufgeführten Haushaltsangehörigen keine weiteren Einnahmen als die angegebenen haben, auch nicht aus geringfügiger Beschäftigung und gelegentlicher Nebentätigkeit. Die erforderlichen Nachweise und Belege sind beigelegt.

Я/мы подтверждаю/ем, что вся информация, в том числе та, которую я/мы предоставляю/им в приложении к заявлению, является правильной и полной. В частности, я/мы подтверждаю/ем, что члены домохозяйства, перечисленные в пункте 4, не имеют дополнительных доходов, кроме указанного, включая и от работы за минимальную заработную плату и случайного подработка. Необходимые справки и квитанции прилагаются.

Bearbeitung/Обработка

Das Sozialamt, Sachgebiet Wohnberatung und -vermittlung weist darauf hin, dass eine abschließende Bearbeitung des vorliegenden Antrages nur möglich ist, wenn alle notwendigen Unterlagen und Auskünfte durch die Antrag stellende Person beigebracht werden (Mitwirkungspflicht).

Управление социальной защиты, районное управление по предоставлению консультаций и посреднических услуг по поиску жилья отмечают, что окончательное рассмотрение настоящего заявления возможно только при условии предоставления всех необходимых документов и информации лицом, подающим заявление (обязанность содействия).

Wird der beantragte Bescheid (WBS) zum vereinbarten Termin bzw. nach Ablauf der in einer zur Abholung hinweisenden Benachrichtigung gesetzten Frist von der Antrag stellenden Person nicht abgeholt, gehen wir davon aus, dass sich der vorliegende Antrag erledigt hat und eine weitere Bearbeitung nicht gewünscht wird.

Wenn Sie einen Dresden-Pass besitzen, entfällt die Bearbeitungsgebühr für den Wohnberechtigungsschein L und gMW. Если заявитель еще не забрал подтверждение о праве на квартиру, построенную и удерживаемую за общественные средства (WBS), до согласованной даты или до даты, указанной в сообщении, мы предполагаем, что вопрос настоящего заявления самоустранился и дальнейшая обработка не требуется. Если у Вас есть Дрезденский паспорт, плата за обработку Права на квартиру, построенную и удерживаемую за средства L i gMW, не взимается.

Ja, ich und alle mitziehenden Personen (über 18 Jahre) besitzen einen Dresden-Pass.
(Bitte Dresden-Pass mit dem Antrag zusammen einreichen).

Да, я и все люди, которые переезжают со мной (старшие 18 лет), имеют Дрезденский паспорт.
(Пожалуйста, подайте Дрезденский паспорт вместе с заявлением).

Datenschutz/Защита данных

Ich bin/Wir sind informiert über den Zweck und die Verarbeitung der personenbezogenen Angaben im Antrag sowie der sich daraus ableitenden Rechte. Informationsgrundlage ist das Hinweisblatt zu den Informationspflichten gemäß Artikel 13 und 14 EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU-DSGVO).

Мне/нам предоставили информацию о целях и обработке персональных данных, указанных в заявлении, и о правах, вытекающих из этого. Основой для обработки данных является лист с указаниями об обязанностях информирования в соответствии со статьями 13 и 14 Общего регламента ЕС о защите данных (EU-GDPR).

Ort, Datum/Место, дата

Unterschrift der Antrag stellenden Person/Подпись
заявителя

**(kann bei Antragstellung im De-Mail-Verfahren entfallen) /
(можно пропустить, если заявление подается по
каналам De-Mail)**

Unterschrift weiterer volljähriger mitziehender
Person / Подпись другого совершеннолетнего,
переезжающего вместе с Вами

Unterschrift weiterer volljähriger mitziehender Person /
Подпись другого совершеннолетнего, переезжающего
вместе с Вами

Rücknahme des Antrages am:
Заявление отозвано (дата):

Bescheid erhalten am:
Решение получено (дата):

Unterschrift weiterer volljähriger mitziehender Person /
Подпись другого совершеннолетнего, переезжающего
вместе с Вами

Unterschrift/Подпись

Anlage 1 zum Antrag auf Erteilung eines Wohnberechtigungsscheines / Приложение 1 к Заявлению на получение Права на квартиру, построенную и удерживаемую за общественные средства

Antragsteller/Antragstellerin / Заявление

Name / Фамилия

Vorname(n) / Имя (имена)

2.1 weitere mitziehende Personen / Другие лица, которые будут проживать вместе с Вами

Name, Vorname(n) / Фамилия, имя (имена)	Geburts- datum / Дата рождения	Familienstand / Семейное положение	Staatsange- hörigkeit/ Aufenthalts- status / Гражданство / статус проживания	Verwandtschafts- verhältnis / Степень родства (z. B. Ehefrau, Ehe- mann, Sohn, Tochter) / (например, жена, муж, сын, дочь)	Adresse / Адрес (falls abweichend vom Antragsteller/von der Antragstellerin) / (если отличается от адреса заявителя)
Vierte mitziehende Person/ Четвертое лицо, которое будет проживать с Вами		Ledig / неженат/незамужем verheiratet/eingetragene Lebenspartnerschaft / женат/замужем/ зарегистрированное партнерство getrennt lebend / раздельное проживание Geschieden / разведен- ный/ая Verwitwet / вдовец/вдова			
fünfte mitziehende Person / Пятое лицо, которое будет проживать с Вами		Ledig / неженат/незамужем verheiratet/eingetragene Lebenspartnerschaft / женат/замужем/ зарегистрированное партнерство getrennt lebend / раздельное проживание Geschieden / разведен- ный/ая Verwitwet / вдовец/вдова			
siebte mitziehende Person / Седьмое лицо, которое будет проживать с Вами		Ledig / неженат/незамужем verheiratet/eingetragene Lebenspartnerschaft / женат/замужем/ зарегистрированное партнерство getrennt lebend / раздельное проживание Geschieden / разведен- ный/ая Verwitwet / вдовец/вдова			
achte mitziehende Person / Восьмое лицо, которое будет проживать с Вами		Ledig / неженат/незамужем verheiratet/eingetragene Lebenspartnerschaft / женат/замужем/ зарегистрированное партнерство getrennt lebend / раздельное проживание Geschieden / разведен- ный/ая Verwitwet / вдовец/вдова			

achte mitziehende Person / Восьмое лицо, которое будет проживать с Вами		Ledig / неженат/незамужем verheiratet/eingetragene Lebenspartnerschaft / женат/замужем/ зарегистрированное партнерство getrennt lebend / раздельное проживание Geschieden / разведен- ный/ая Verwitwet / вдовец/вдова			
neunte mitziehende Person / Девятое лицо, которое будет проживать с Вами		Ledig / неженат/незамужем verheiratet/eingetragene Lebenspartnerschaft / женат/замужем/ зарегистрированное партнерство getrennt lebend / раздельное проживание Geschieden / разведен- ный/ая Verwitwet / вдовец/вдова			
zehnte mitziehende Person / Десятое лицо, которое будет проживать с Вами		Ledig / неженат/незамужем verheiratet/eingetragene Lebenspartnerschaft / женат/замужем/ зарегистрированное партнерство getrennt lebend / раздельное проживание Geschieden / разведен- ный/ая Verwitwet / вдовец/вдова			

Bitte fügen Sie Nachweise als Kopie vom Personalausweis/Aufenthaltsstatus hinzu. Bei Kindern unter 18 Jahren, die nicht jeden Tag (z. B. auf Grund Scheidung oder Trennung) in Ihrem Haushalt leben, fügen Sie bitte die aktuelle Sorgerechtsbescheinigung und Regelung zum Umgangsrecht bei./ Приложите, пожалуйста, в копии паспорт/подтверждение статуса проживания. Для детей младше 18 лет, которые не проживают вместе с Вами ежедневно (например, в связи с разводом или раздельным проживанием), пожалуйста, приложите актуальное свидетельство о родительских правах и решение о правах общения с ребенком.

3. Angaben zum Einkommen / Информация о доходах

Alle Nachweise über das Einkommen sind im Original mit je 1 Kopie zu belegen. / Все подтверждения доходов необходимо предоставить в оригинале с 1 копией.

Die nachfolgend erbetenen Angaben sind notwendig, um prüfen zu können, ob die gesetzlichen Voraussetzungen für die von Ihnen beantragten Bescheinigungen vorliegen. Die Verweigerung von Angaben oder fehlende Plausibilität der Angaben zu den Einkünften kann zur Ablehnung des Antrages führen. / Нижеследующая информация необходима для проверки того, выполнены ли правовые требования касательно документов, о которых Вы просите. Отказ в предоставлении информации или предоставление ложной информации о доходах может стать причиной отклонения заявления.

Zutreffendes bitte ankreuzen, mehrere Varianten sind möglich. / Пожалуйста, отметьте касающиеся Вас, допускается несколько ответов одновременно.

Name, Vorname(n) / Фамилия, имя (имена)	Einkünfte aus: Einkünfte aus:														Wird Lohn- oder Einkommenssteuer entrichtet? / Уплачивается ли налог на заработную плату или прибыль?		Werden laufend Pflichtbeiträge entrichtet zur gesetzlichen oder einer entsprechenden / Уплачиваются ли на постоянной основе обязательные взносы в государственную или другую			
	Lohn, Gehalt / Заработная плата	Krankengeld / Больничные	Renten / Пенсия	Unterhalt / Алименты	BAföG, BAB / Стипендия, помощь на профессиональное обучение	Ausbildungsvergütung / Плата за обучение	Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung / Поддержка базового дохода в пожилом возрасте и в случае снижения трудоспособности	Hilfe zum Lebensunterhalt / Помощь в покрытии расходов на проживание	Arbeitslosengeld / Пособие по безработице	Bürgergeld / Гражданское пособие (базовое обеспечение для лиц, ищущих работу)	selbständige Arbeit / Самозанятость	Gewerbe/Gewinn / Бизнес/прибыль	Sonstige Zahlungen / Прочие выплаты	Ja/да	nein / нет	Ja/да	nein / нет	Ja/да	nein / нет	
Vierte mitziehende Person / Четвертое лицо, которое будет проживать с Вами																				
fünfte mitziehende Person / Пятое лицо, которое будет проживать с Вами																				
sechste mitziehende Person / Шестое лицо, которое будет проживать с Вами																				
siebte mitziehende Person / Седьмое лицо, которое будет проживать с Вами																				
achte mitziehende Person / Восьмое лицо, которое будет проживать с Вами																				
neunte mitziehende Person / Девятое лицо, которое будет проживать с Вами																				
zehnte mitziehende Person / Десятое лицо, которое будет проживать с Вами																				